

# Fonds pour les travailleurs exclus de l'État de New York (EWF)

**Le Fonds pour les travailleurs exclus (EWF) est un programme lancé par l'État de New York et offrant un versement unique aux travailleurs qui ont perdu leur revenu entre le 27 mars 2020 et le 1er avril 2021, mais étaient exclus des aides de l'État et des aides fédérales.**

## Qu'est-ce qu'un travailleur exclu ?

Si vous répondez à TOUTES les conditions suivantes, vous êtes un travailleur exclu se qualifiant pour l'EWF :

- Vivre actuellement dans l'État de New York ;
- Vivre dans l'État de New York depuis le 27 mars 2020 au minimum ;
- Avoir perdu 50 % ou plus de votre salaire ou revenu à un moment entre le 23 février 2020 et le 1er avril 2021 :
  - en raison d'un chômage total ou partiel ou d'une incapacité de travailler causés par la COVID, OU
  - Décès ou handicap de la personne fournissant le principal revenu de la famille ou l'une des principales sources de revenus en raison de la COVID ;
- Avoir travaillé au moins 15 heures par semaine avant la perte de votre salaire ou revenu ;
- Ne pas être éligible aux allocations de chômage de l'État ou à l'allocation de chômage pandémie ; ET
- Avoir gagné 26 208 dollars (brut) ou moins entre le 19 avril 2020 et le 19 avril 2021.

*REMARQUE : Le fait d'avoir reçu des chèques fédéraux de relance économique (paiements de relance de 600 \$, 1200 \$ ou 1400 \$ envoyés par le gouvernement) n'a PAS d'influence sur votre éligibilité au titre du Fonds pour les travailleurs exclus. Vous pouvez déposer une demande même si vous avez reçu des paiements de relance.*

## Qu'offre l'EWF ?

Les travailleurs peuvent se qualifier pour le niveau 1 ou le niveau 2.

- Niveau 1 : 15 000 \$ brut
- Niveau 2 : 3200 \$ brut

*REMARQUE : L'État de New York prélèvera 5 % des prestations au titre de l'impôt de l'État. Les paiements versés par le Fonds peuvent être imposables au titre de l'impôt fédéral. Veuillez consulter un comptable ou un avocat pour des conseils relatifs à l'imposition*



## Comment déposer une demande ?

**Les demandes peuvent être déposées à l'adresse [dol.ny.gov/EWF](https://dol.ny.gov/EWF)**

- Vous devez déposer votre demande en ligne auprès du Département du travail de l'État de New York.
- Vous pouvez utiliser un appareil mobile ou un ordinateur pour déposer votre demande, et le formulaire de demande est disponible en 13 langues.
- Les demandes envoyées par courrier ne seront pas acceptées.
- Le dépôt de demandes auprès du Département du travail est gratuit.

# Questions fréquentes

## De quoi ai-je besoin pour déposer une demande ?

Les demandeurs devront accompagner leur demande de documents prouvant leur identité et leur statut de résidents de la ville de New York, ainsi que leur situation d'emploi et leurs revenus avant la pandémie.

- Vous pouvez soumettre les mêmes documents comme preuve d'identité et de résidence
- Votre photo doit figurer sur au moins un des documents d'identité ou de résidence (sauf si vous avez un tuteur qui peut fournir une preuve de relation)
- Votre date de naissance doit figurer sur au moins un des documents d'identité ou de résidence
- Tous les documents doivent être :
  - Certifiés par l'organisme émetteur
  - En cours de validité, sauf mention contraire
  - En anglais ou accompagnés d'une traduction certifiée en anglais
  - Ni déchirés ni abîmés

## Puis-je me faire aider pour déposer ma demande ?

Si vous avez besoin d'aide pour déposer une demande, l'État de New York s'associe à des organisations locales de confiance qui peuvent vous apporter l'aide dont vous avez besoin.

- Vous trouverez une liste complète des organisations fiables à l'adresse [dol.ny.gov/CBOList](https://dol.ny.gov/CBOList)
- ou en appelant le 877-393-4697 pour parler à un agent et trouver un site près de chez vous.
  - 800-662-1220 TTY/TTD –Anglais
  - 877-662-4886 TTY/TTD – Espagnol

Évitez les fraudes !

- Ne déposez votre demande d'assistance EWF que sur le site officiel du Département du travail et ne sollicitez de l'aide qu'auprès des organisations partenaires.
- Le Département du travail ne vous contactera que si vous vous inscrivez pour recevoir les dernières informations au sujet de l'EWF ou si vous déposez une demande d'assistance EWF.
- Si vous pensez avoir été victime de fraude, signalez-la en utilisant le formulaire de plainte disponible sur la page [dol.ny.gov/EWF](https://dol.ny.gov/EWF).

## Combien de temps durera le programme ?

Les fonds destinés au programme sont limités et seront distribués selon le principe du premier arrivé, premier servi.

- Les demandes sont traitées dans l'ordre dans lequel elles sont reçues.
- Une fois que tous les fonds auront été alloués, le Fonds sera suspendu et le dépôt de demandes sera clôturé.

## Comment et quand les paiements seront-ils effectués ?

Les demandeurs approuvés recevront un versement unique sur une carte Visa prépayée qui sera envoyée par courrier à l'adresse fournie sur leur demande.

- La carte peut être utilisée dans un distributeur automatique de billets ou dans n'importe quel endroit aux États-Unis acceptant les cartes de débit Visa.
- Les cartes sont valables pendant 12 mois et les fonds n'expirent pas.
- Les administrateurs du Fonds estiment que l'examen et le traitement des demandes prendront environ six à huit semaines à partir de la date de dépôt.

## Le Département du travail partagera-t-il mes informations personnelles avec les organismes de contrôle de l'immigration ?

Non. La divulgation de tout document, y compris les documents fournis par les employeurs, soumis dans le cadre de votre demande à tout organisme gouvernemental, y compris l'ICE, est passible de sanctions pénales.

- Vos documents seront uniquement utilisés pour déterminer votre admissibilité et ne seront communiqués à personne en dehors du processus de demande, excepté pour respecter un mandat judiciaire ou une ordonnance du tribunal.

## Comment puis-je prouver mon identité ?

Pour prouver votre identité, vous devez cumuler au moins 4 points en fournissant un ou plusieurs des documents suivants :

### 4 POINTS

- ☐ Carte d'identité de la ville de New York (en cours de validité ou ayant expiré en 2020 ou 2021)
- ☐ Permis de conduire ou carte d'identité de l'État de New York en cours de validité
- ☐ Passeport des États-Unis en cours de validité

### 3 POINTS

- ☐ Passeport en cours de validité émis par un pays autre que les États-Unis
- ☐ Permis d'apprenti conducteur de l'État de New York
- ☐ Une carte d'identité militaire des États-Unis
- ☐ Tout autre document d'identité avec photo délivré par le gouvernement fédéral, le gouvernement de l'État de New York ou du gouvernement local qui ne porte pas la mention « ne pas utiliser à des fins d'identification »
- ☐ Document d'identité avec photo délivré par une institution d'éducation, y compris les cartes d'identité de faculté/d'université

### 2 POINTS

- ☐ Carte d'identité avec photo du Bureau de la santé mentale de l'État de New York
- ☐ Passeport des États-Unis ou étranger expiré (ayant expiré il y a 2 ans ou moins)
- ☐ Permis de conduire étranger avec photo (expiré depuis 2 ans ou moins)
- ☐ Documents d'immigration (USCIS), notamment les formulaires I-94, I-797, I-797A ou I-797D
- ☐ Lettre d'autorisation ITIN (la lettre que vous recevez de l'IRS lorsqu'il vous attribue un numéro ITIN)

### 1 POINT

- ☐ Acte de mariage ou de divorce
- ☐ Carte d'identité avec photo de patient de l'État de New York
- ☐ Carte de membre du Département des loisirs et des parcs (parks & recreation) en cours de validité
- ☐ Acte de naissance étranger
- ☐ Carte d'identité consulaire (ou tout autre document d'identité avec photo délivré par un autre pays)
- ☐ Diplôme ou relevé de notes d'un lycée, d'une faculté ou d'une université aux États-Unis
- ☐ Document d'identité sans photo délivré par le gouvernement fédéral, le gouvernement de l'État de New York ou un gouvernement local autre que les documents déjà cités et qui ne porte pas la mention « ne pas utiliser à des fins d'identification »
- ☐ Carte d'identité avec photo émise par un employeur
- ☐ Carte d'identité avec photo émise par une organisation à but non lucratif dont vous avez reçu les services ou aux programmes de laquelle vous avez participé avant le 19 avril 2021
- ☐ Une offre d'emploi écrite, des fiches de paie ou des avis de paiement fournis par un employeur



## Comment puis-je prouver mon statut de résident ?

**Pour prouver votre statut de résident, vous devez fournir un ou plusieurs des documents suivants où figurent votre nom et votre adresse dans l'État de New York. Ces documents doivent montrer que vous y résidiez avant le 27 mars 2020 et que vous y résidez actuellement.**

- ☐ Un permis de conduire, une carte d'identité ou un permis d'apprenti conducteur de l'État de New York en cours de validité délivré par le DMV
- ☐ Une carte d'identité de la ville de New York en cours de validité ou ayant expiré en 2020 ou 2021 ;
- ☐ Une déclaration de revenus de l'État ou fédérale OU
- ☐ Deux des documents suivants, dont l'un doit être daté d'avant le 27 mars 2020 et l'autre du 19 mars 2021 ou d'une date ultérieure :
  - ☐ Copie d'une facture de service public
  - ☐ Contrat de location, paiement hypothécaire ou relevé d'impôts fonciers
  - ☐ Bulletin de paie
  - ☐ Offre d'emploi ou avis de paiement montrant que votre employeur vous logeait dans l'État de New York
  - ☐ Certificat, facture ou dossier médical
  - ☐ Attestation, facture ou dossier d'assurance (y compris assurance locataire, assurance habitation, assurance vie ou assurance automobile)
  - ☐ Relevé bancaire ou de crédit
  - ☐ Convocation en tant que juré, ordonnance du tribunal ou autre document émis par un tribunal ou une tribune de droit administratif de l'État de New York
- ☐ Lettre attestant de votre résidence actuelle ou passée émise par l'une des institutions suivantes :
  - Foyer pour personnes sans abri, indiquant que vous vivez actuellement dans le foyer
  - Prestataire de services destinés aux personnes sans abri, association à but non lucratif ou institution religieuse offrant un logement aux personnes sans abri
  - Prestataire de services ou programme offrant des services aux victimes de violences domestiques
  - Organisation caritative de l'État de New York qui offrait des services au (à la) demandeur(euse) avant le 19 avril 2021 et peut attester de son lieu de résidence
- ☐ Lettre adressée à vous par la NYCHA
- ☐ Document émis par une entité fédérale, de l'État de New York ou locale (par exemple un district scolaire) À L'EXCEPTION des documents du Département du travail de l'État de New York liés à votre demande au titre du Fonds



## Comment puis-je prouver mon éligibilité ?

Les demandeurs peuvent être éligibles aux prestations accordées soit au titre du niveau 1 (15 600 dollars brut) ou du niveau 2 (3 200 dollars brut) du Fonds pour les travailleurs exclus.

### Niveau 1 → Vous avez besoin de 5 points

- Vous pouvez utiliser un document à 5 points, deux documents à 3 points ou un document à 3 points et deux documents à 1 point

### Niveau 2 → Vous avez besoin de 3 points

- Vous pouvez utiliser un document à 3 points ou trois documents à 1 point.

#### 5 POINTS

- ☐ Une déclaration de revenus de l'État pour les années fiscales 2018, 2019 ou 2020 avec un numéro ITIN valide.
- ☐ Une lettre d'un employeur montrant les dates auxquelles vous avez travaillé et la raison pour laquelle vous n'êtes plus employé(e) et au moins UN des éléments suivants :
  - Adresse postale de l'employeur et adresse de votre lieu de travail (dans l'État de New York) ET
  - Des informations de contact, dont un numéro de téléphone, d'une personne pouvant vérifier le contenu de la lettre OU
  - Le numéro de compte d'assurance chômage ou numéro FEIN de l'employeur
- ☐ Au moins 6 semaines de fiches de paie pour les 6 mois précédant votre éligibilité aux prestations ou votre perte de revenus
- ☐ Un formulaire W2 ou 1099 pour les années fiscales 2019 ou 2020 comprenant les salaires ou revenus pour ces années
- ☐ Un avis de salaire émis dans le cadre de la loi pour la prévention du vol salarial (Wage Theft Prevention Act or WTPA) et établi par votre employeur au moment de l'embauche qui prouve que vous étiez employé(e) et payé(e) dans les six mois précédant votre éligibilité aux prestations ou la perte de votre revenu.

#### 3 POINTS

- ☐ Une réclamation pour salaires impayés ou autre réclamation, plainte ou document équivalent déposé auprès d'un organisme gouvernemental qui montre que vous :
  - avez travaillé dans l'État de New York avant le 19 avril 2021 ET
  - que vous avez reçu ou auriez dû recevoir des salaires pendant plus de 6 semaines dans la période de 6 mois précédant votre perte d'emploi/de revenus
- ☐ Preuve de dépôts directs, de dépôts ou de transferts réguliers d'une entité ou personne qui ne vous est pas apparentée comme :
  - Relevés d'une institution financière (banque, caisse ou coopérative de crédit etc.)
  - Reçus d'encaissement de chèques (Western Union, Walmart etc.)
  - Relevés de transactions d'une application de paiement (Zelle, Venmo, Cash, PayPal etc.)

## Comment puis-je prouver mon éligibilité ?

Les demandeurs peuvent être éligibles aux prestations accordées soit au titre du niveau 1 (15 600 dollars brut) ou du niveau 2 (3 200 dollars brut) du Fonds pour les travailleurs exclus.

### Niveau 1 → Vous avez besoin de 5 points

- Vous pouvez utiliser un document à 5 points, deux documents à 3 points ou un document à 3 points et deux documents à 1 point

### Niveau 2 → Vous avez besoin de 3 points

- Vous pouvez utiliser un document à 3 points ou trois documents à 1 point.

#### 1 POINT

- ☐ Badge d'identité délivré par votre employeur
- ☐ E-mails, SMS, publications sur les réseaux sociaux ou autres communications écrites relatives à des bons de livraison, des factures de travail, des reçus de points de vente, des directives ou des instructions d'employeurs
- ☐ E-mails, SMS, publications sur les réseaux sociaux ou autres communications écrites entre un demandeur et un employeur ou une entité d'embauche montrant l'existence d'une relation de travail.
- ☐ Preuve de l'encaissement récurrent de chèques de salaire ou de versements liés à des revenus, par exemple :
  - Relevés bancaires
  - Reçus d'encaissement de chèques
  - Relevés de transactions d'une application de paiement
- ☐ Documents ou ressources fournis par un employeur à un employé, notamment des documents où figurent :
  - L'adresse postale de l'employeur OU
  - le numéro de compte d'assurance chômage de l'État de New York ou numéro FEIN de l'employeur OU
  - les informations de contact, dont un numéro de téléphone, d'un représentant de l'employeur
- ☐ Des reçus ou relevés montrant un trajet récurrent depuis et vers un lieu de travail comme :
  - des relevés de paiement de péage
  - des tickets de parking
  - des relevés de transports publics
- ☐ Lettre attestant de vos antécédents professionnels, délivrée par une organisation caritative qui a eu connaissance directe du fait que vous avez travaillé pendant au moins 6 semaines au cours des 6 mois précédant le 19 avril 2021.



**REMARQUE :** Pour prouver votre éligibilité, vous pouvez produire un document unique ou un ensemble de documents pour chaque catégorie. Aucun document ou « ensemble de documents » ne peut être compté plus d'une fois. Voici un exemple d'ensemble de documents : si vous fournissez 7 SMS et un e-mail qui prouvent une relation de travail avec votre employeur, les 8 documents ne représenteront que 1 point car ils sont tous dans la même catégorie.



# Que se passe-t-il une fois ma demande envoyée ?

## À quoi dois-je m'attendre après avoir envoyé ma demande ?

Vous devriez recevoir un numéro de dossier (Claim ID) après avoir envoyé votre application. Enregistrez ce code et conservez-le. Le Département du travail commencera à traiter votre demande.

- Si des informations supplémentaires ou des corrections sont nécessaires, le Département du travail vous enverra un SMS ou un e-mail contenant un lien vous demandant de vous connecter à votre compte pour plus de détails.
- Une fois connecté(e), suivez les instructions pour voir quels documents doivent être corrigés ou soumis à nouveau et pourquoi.
- Vous disposez de 7 jours calendaires pour répondre à partir de la date et de l'heure de réception de l'e-mail ou du SMS.
- Si aucune réponse n'est reçue dans les délais impartis, une décision sera prise sur la base des informations disponibles.
- Une fois que votre demande sera acceptée ou refusée, le Département du travail vous enverra un SMS ou un e-mail pour vous en informer.
- Les administrateurs du Fonds estiment que l'examen et le traitement des demandes prendront environ six à huit semaines à partir de la date de dépôt

## Comment le Département du travail me contactera-t-il ?

- Les SMS seront envoyés depuis le 833-586-1144 (ligne sans frais). Enregistrez ce numéro ou e-mail sur votre téléphone.
- Les notifications envoyées par e-mail le seront depuis l'adresse EWF@labor.ny.gov.
- Les demandeurs peuvent aussi recevoir un appel d'un représentant de EWF si des informations supplémentaires sont nécessaires. Dans ce cas, ils ne vous appelleront que depuis le numéro 877-393-4697.
- Méfiez-vous des communications qui n'émanent pas du Département du travail.

## Que se passe-t-il si le Département du travail rejette l'un de mes documents ?

- S'il y a un problème avec votre demande, le Département du travail vous enverra un SMS ou un e-mail et vous aurez 7 jours calendaires pour résoudre le problème.
- Vous recevrez un SMS ou un e-mail une fois que le Département du travail aura pris une décision (approbation ou refus de votre demande).

## Et si le Département du travail refuse ma demande ou m'attribue un niveau 2 au lieu d'un niveau 1 ?

Les demandeurs qui se voient refuser des prestations ou n'acceptent pas la décision du Département du travail ont le droit de faire appel.

- Vous recevrez un SMS ou un e-mail une fois que le Département du travail aura pris une décision ou en cas de problème avec votre demande.
- Les demandeurs ont 7 jours calendaires pour cliquer sur le bouton « Appel » et déposer un appel avant que la décision ne soit finale.
- Une fois l'appel déposé, le Département du travail mènera un examen plus poussé de votre demande.
- Vous recevrez une notification vous demandant de fournir des informations ou documents supplémentaires dans les 7 jours calendaires à compter de la date de la notification.
- Si le Département du travail ne reçoit pas de réponse de votre part dans les délais impartis, il prendra une décision sur la base des informations dont il dispose.
- Une fois l'examen terminé, le Département du travail vous enverra un SMS ou un e-mail pour vous informer de l'issue de votre appel. Le traitement des appels peut prendre jusqu'à trois semaines. Il peut prendre plus longtemps si des informations supplémentaires sont nécessaires.

# Comment parler à votre employeur

## Q : Que dois-je demander à mon employeur ?

R : Le Fonds pour les travailleurs exclus offrira un versement unique aux travailleurs ayant perdu des revenus liés au travail ou à leur foyer durant la pandémie, mais n'étaient pas éligibles à l'assistance chômage normale ou à l'assurance chômage liée à la pandémie.

Je pense être éligible et pouvoir prouver mon éligibilité en fournissant une lettre attestant que j'ai travaillé pour vous avant la pandémie et que j'ai perdu mon travail ou que mes heures ont été réduites durant la pandémie. Pourriez-vous me fournir cette lettre ?

## Q : Quelles informations la lettre doit-elle contenir ?

R : La lettre peut être courte. Elle doit comprendre :

- Le nom et le lieu de votre entreprise, l'adresse du lieu de travail où j'étais employé(e) ou vos informations de contact, y compris un numéro de téléphone.
- Une confirmation du fait que j'ai travaillé pour vous
- Les dates de début et de fin de mon travail pour vous
- Une ou deux phrases disant que j'ai perdu mon emploi avec vous ou que les heures que je travaillais pour vous ont été réduites en raison de la pandémie de COVID-19

## Q : Qui verra cette lettre ?

R : Le Département du travail utilisera cette lettre pour confirmer mon éligibilité au Fonds, mais ne transmettra aucune information à d'autres organismes municipaux, de l'État ou fédéraux

## Q : Quand devez-vous avoir cette lettre ?

R : Dès que possible. Le Département du travail a déjà ouvert les demandes au public et une fois les fonds épuisés, les demandes seront clôturées.

## Q : Cela pourra-t-il nuire à mon évaluation relative au chômage ou déclencher un audit des listes de paie ?

R : Non. Ce programme est entièrement séparé du programme d'assurance chômage de l'État et n'aura aucune influence sur les taxes que vous payez pour le chômage.

## Q : Le fait d'écrire cette lettre me met mal à l'aise. Est-ce que c'est nécessaire pour que vous déposiez une demande ?

R : Fournir une lettre de vous en tant qu'ancien employeur est l'une des manières les plus sûres d'obtenir le maximum de prestations. Il y a d'autres manières de déposer une demande, mais il faut plus de documents, comme des fiches de paie, des formulaires W2 etc.

Malheureusement, je n'ai pas ces documents. Ma famille a vraiment connu des temps difficiles pendant cette pandémie et accéder à ces fonds nous aiderait énormément à traverser ces temps difficiles, pour nous nourrir et nous remettre sur pied.

## Q : Comment être sûr que fournir cette lettre n'aura aucune conséquence pour moi ?

R : Comme le Département du travail de l'État de New York l'a clairement expliqué sur son site Web :

« Les documents envoyés au Département du travail dans le cadre des demandes au titre du Fonds pour les travailleurs exclus (EWF), notamment les documents fournis par les employeurs, ne sont pas des documents publics et seront exclusivement utilisés pour l'administration des prestations au titre de l'EWF. La communication de ces documents à toute autre agence gouvernementale, y compris aux services d'immigration (ICE), et ce à des fins autres que le traitement de la demande, est strictement interdite par la loi, à moins que cela ne soit légalement exigé en vertu d'une décision de justice ou d'un mandat judiciaire. »

## REMARQUE:

- Les lettres peuvent provenir d'employeurs passés ou actuels qui confirmeront que vous avez perdu 50 % des heures à tout moment pendant la pandémie.
- Un modèle de lettre est joint à ce document et est également disponible sur [fundexcludedworkers.org/resources-faqs](https://fundexcludedworkers.org/resources-faqs)
- Ce modèle peut également être utilisé par les travailleurs indépendants.



# EXCLUDED WORKERS FUND WORK ELIGIBILITY LETTER

The Excluded Workers Fund (EWF) provides financial help to New Yorkers who lost income during the COVID-19 pandemic and were left out of various federal relief programs, including unemployment and pandemic benefits.

To receive funds, applicants must provide a number of documents to verify their identity, residency, and work eligibility. Each document submitted to prove work eligibility has a point value.

- To qualify for the **Tier 1** amount of \$15,600 (minus taxes), applicants need to establish a minimum of **5 points**.
- To qualify for the **Tier 2** amount of \$3,200 (minus taxes), applicants need to establish a minimum of **3 points**.

The successful completion of this letter is worth **5 points**.

**Applicant Name:** \_\_\_\_\_

*First Name, Last Name*

**Employment Start Date:** \_\_\_\_\_

*MM/DD/YYYY*

**Date applicant lost employment or work hours for COVID-related reasons:** \_\_\_\_\_

*MM/DD/YYYY (Date should be between  
March 2020 and April 2021)*

**Reason for loss of work:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## EMPLOYERS ARE REQUIRED TO SUBMIT **ONE** OF THE FOLLOWING:

- A.** The employer's mailing address\* and the address of the site(s), within New York State, at which the applicant was employed; **or**  
*\*Self-employed workers should use their own mailing address.*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

*Mailing Address*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

*Address of Work Site(s)*

- B.** The employer's New York State Unemployment Insurance account number or Federal Employment Identification Number (FEIN); **or**

☐ FEIN  
☐ UI ACCT

*Select One*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

*ID Number*

- C.** Contact information, including a phone number, for a representative of such employer who can verify the contents of the letter. (In selecting this option, a DOL representative may contact you, but only to confirm the information submitted here.)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

*Contact First & Last Name, Title, Phone Number and/or E-mail*

**Note to employers:** This letter can be filled out and submitted by self-employed applicants. Additionally, documents submitted to the DOL as part of the EWF application, including those from employers, are not public records and will be used for the sole purpose of EWF benefits administration. Disclosure of such to any other government agencies, including U.S. Immigration Customs Enforcement (ICE), is strictly prohibited by law for any purpose other than processing the application, unless expressly authorized by the individual applicant or legally required to do so pursuant to a lawful court order or judicial warrant. Submitting this letter will not impact an employer's unemployment insurance experience rating or contribution rate.

For more information on the Excluded Workers Fund, including eligibility requirements, visit [dol.ny.gov/ewf](https://dol.ny.gov/ewf).

## Ressources (NYC)

**Pour plus d'informations sur la mise en place de l'EWF, rendez-vous sur [fundexcludedworkers.org](https://fundexcludedworkers.org) ou sur [dol.ny.gov/EWFApply](https://dol.ny.gov/EWFApply). Des informations sont disponibles dans de nombreuses langues.**

**Vous pouvez aussi contacter les organisations suivantes pour obtenir leur aide :**

### Bronx

#### BronxWorks

Langues : anglais, arabe, bengali, espagnol, français, ourdou  
646-393-4000

#### Emerald Isle Immigration Center

Langues : anglais, espagnol, tibétain  
718-478-5502

#### Part of the Solution

Langues : anglais, espagnol  
718-220-4892 x 141

### Brooklyn

#### Academy of Medical and Public Health Services (AMPHS)

Langues : anglais, arabe, chinois, créole haïtien, espagnol, français  
212-256-9036

#### Carroll Gardens Association

Langues : anglais, espagnol, tagalog  
718-243-9301

#### Mixteca

Langues : espagnol  
718-965-4795

### Manhattan

#### African Services Committee

Langues : 35 langues natives d'Afrique, anglais, arabe, créole haïtien, espagnol, français  
212-222-3882

### Manhattan

#### Cabrini Immigrant Services of NYC

Langues : anglais, chinois, espagnol  
212-791-4590

#### Catholic Charities

Langues : anglais, bengali, espagnol, hindi, services de traduction  
347-391-5785

#### Chinese-American Planning Council

Langues : chinois cantonnais, fujianais et mandarin, anglais, espagnol  
718-358-8899

#### LatinoJustice PRLDEF (New York City)

Langues : anglais, espagnol  
212-219-3360

#### Northern Manhattan Improvement Coalition

Langues : anglais, espagnol  
212-822-8300

#### Street Vendor Project, Urban Justice Center

Langues : anglais, arabe, bengali, chinois, espagnol, wolof  
646-602-5600

#### The Door - A Center for Alternatives

Langues : anglais, créole français, espagnol, français, services de traduction  
212-941-9090

### Queens

#### Emerald Isle Immigration Center

Langues : anglais, espagnol, tibétain  
718-478-5502

#### Korean-American Family Service Center

Langues : anglais, coréen  
718-460-3800

#### Korean Community Services of Metropolitan NY

Langues : anglais, chinois, coréen, espagnol  
646-389-6392

#### New Immigrant Community Empowerment

Langues : anglais, espagnol  
718-205-1687

#### Sunnyside Community Services

Langues : anglais, espagnol  
718-784-6173

#### The Haitian Americans United for Progress (HAUP)

Langues : anglais, créole haïtien, français  
718-527-3776

### Staten Island

#### Project Hospitality

Langues : arabe, anglais, espagnol, français, russe  
718-448-1544

## Ressources (Long Island)

**Pour plus d'informations sur la mise en place de l'EWF, rendez-vous sur [fundexcludedworkers.org](https://fundexcludedworkers.org) ou sur [dol.ny.gov/EWFApply](https://dol.ny.gov/EWFApply). Des informations sont disponibles dans de nombreuses langues.**

**Vous pouvez aussi contacter les organisations suivantes pour obtenir leur aide :**

### **Long Island**

#### SEPA Mujer

Langues : anglais, espagnol

110 N. Ocean Avenue

Patchogue, NY 11772

631-980-2555

#### Centro Corazon de Maria

Langues : anglais, espagnol

31 E. Montauk Highway

Hampton Bays, NY 11946

631-728-5558

## Ressources (Hudson Valley)

**Pour plus d'informations sur la mise en place de l'EWF, rendez-vous sur [fundexcludedworkers.org](https://fundexcludedworkers.org) ou sur [dol.ny.gov/EWFApply](https://dol.ny.gov/EWFApply). Des informations sont disponibles dans de nombreuses langues.**

**Vous pouvez aussi contacter les organisations suivantes pour obtenir leur aide :**

### **Hudson Valley**

Community Resource Center

Langues : anglais, espagnol, portugais

914-835-1512

Neighbors Link

Langues : anglais, espagnol, français, ourdou,  
services de traduction disponibles

914-666-3410

Rural & Migrant Ministry

Langues : anglais, espagnol, mixteco

845-485-8627

Worker Justice Center

Langues : anglais, espagnol, services de  
traduction disponibles

845-331-6615

Catholic Charities Community Services,

Archdiocese of New York

Langues : anglais, bengali, espagnol, hindi,  
services de traduction disponibles

347-391-5785

Catholic Charities Community Services of

Rockland, Inc.

Langues : anglais, créole haïtien, espagnol,  
français

845-942-5791

## Ressources (Central New York)

**Pour plus d'informations sur la mise en place de l'EWF, rendez-vous sur [fundexcludedworkers.org](https://fundexcludedworkers.org) ou sur [dol.ny.gov/EWFApply](https://dol.ny.gov/EWFApply). Des informations sont disponibles dans de nombreuses langues.**

**Vous pouvez aussi contacter les organisations suivantes pour obtenir leur aide :**

### **Central New York**

Workers Center of Central New York

Langues : anglais, espagnol, français

2013 East Genesee Street

Syracuse, NY 13210

315-218-5708

Salvation Army Syracuse Area Service

Langues : anglais, espagnol

200 Twin Oaks Drive

Syracuse, NY 13206

315-475-1688

Huntington Family Centers Inc.

Langues : anglais

405 Gilford Street

Syracuse, NY 13204

315-476-3157

### **Finger Lakes/Southern Tier**

Tompkins County Workers' Center

Langues : anglais, chinois, espagnol

115 E. Martin Luther King Jr. St. / The Commons

Ithaca, NY 14850

607-269-0409

Catholic Charities of Tompkins and Tioga

Langues : espagnol, créole haïtien, anglais,

karen, birman

324 West Buffalo Street

Ithaca NY 14850

607-272-5062

Aim Independent Living Center

Langues : langue des signes américaine (ASL),

anglais, services de traduction

271 East First Street

Corning, NY 14830

607-906-8225

## Ressources (Western New York)

**Pour plus d'informations sur la mise en place de l'EWF, rendez-vous sur [fundexcludedworkers.org](https://fundexcludedworkers.org) ou sur [dol.ny.gov/EWFApply](https://dol.ny.gov/EWFApply). Des informations sont disponibles dans de nombreuses langues.**

**Vous pouvez aussi contacter les organisations suivantes pour obtenir leur aide :**

### **Western New York**

#### ACCESS of WNY

Langues : anglais, arabe  
609 Ridge Road, 2nd Fl  
Buffalo, NY 14218  
716-332-5901

#### Western New York Council on Occupational Safety and Health (WNYCOSH)

Langue : anglais  
2495 Main St #438  
Buffalo, NY 14214  
716-206-2550

#### Justice for Migrant Families

Langues : anglais, espagnol  
371 Delaware Ave  
Buffalo, NY 14210  
716-206-2550 (WNYCOSH)  
716-202-0611 (Mardi 18h-20h)  
[info@jfmfwny.org](mailto:info@jfmfwny.org)

#### Rural & Migrant Ministry

Langues : anglais, espagnol  
Liturgia Rural Worker Education Center  
7 Phelps Street  
Lyons, NY 14489  
315-871-4031 / 845-485-8627

#### Worker Justice Center

Langues : anglais, espagnol  
1187 Culver Rd  
Rochester, NY 14609  
585-325-3050